## ភា៖ប្រើប្រាស់ និចភារភារពារព័ត៌មានឥណធាន

# ការយល់ព្រមរបស់អួកសុំខ្លី សិចអួកឆាស (ផ្ទាល់ខ្លួស)

ខ្ញុំ/យើងខ្ញុំ យល់ព្រមអោយគ្រឹះស្ថាន **ឆនាគារ អ អេច ច៊ី ឥឈ្គូវ៉ៃសភា ស៊ីមីគម៉ីគ** ប្រមូលព័ត៌មាន ដែលមាននៅក្នុងពាក្យសុំនេះ និងពាក្យសុំទាំងឡាយណានាពេលអនាគត និងព័ត៌មានដទៃទៀតដែលពាក់ព័ន្ធនឹង ពាក្យសុំនេះ និងពាក្យសុំទាំងឡាយនាពេលអនាគត ព្រមទាំងបើកចំហរព័ត៌មានទាំងនេះ ទៅអោយគតិយជន រួមទាំងអ្នកផ្តល់សេវាប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន និងអ្នកផ្តល់សិទ្ធិអោយប្រើប្រាស់ផ្សេងទៀត សម្រាប់គោល បំណងដូចមានចែងក្នុងប្រការ ៨ នៃប្រការចែករំលែក ព័ត៌មានឥណទាន ។

ខ្ញុំ/យើងខ្ញុំ យល់ថា អ្នកផ្ដល់សេវាប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន (**គ្រុមស៊ុត គ្រេឌីត ប្យូរ៉ូ (ខេមច្**ឌា) **ខូអិលចិឌី**) មានអាស័យដ្ឋាននៅ វឌ្ឍនៈកាពីតាល (ជាន់ទី៩) អគារលេខ ៦៦ មហាវិថីព្រះមុនីវង្ស សង្កាត់វត្តភ្នំ ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ទទួលខុសត្រូវលើការប្រមូលការដាក់អោយដំណើរការ និងការផ្សព្វផ្សាយនូវ ទិន្នន័យត្រឹមត្រូវ និងសុក្រិត ។ ខ្ញុំ/យើងខ្ញុំ មានសិទ្ធិទទួលព័ត៌មានឥណទាន និងទិន្នន័យរបស់ខ្ញុំ និងមានសិទ្ធិតវ៉ា ដើម្បីស្នើសុំកែតម្រូវ ទិន្នន័យទាំងនោះ ដូចដែលបានផ្ដល់អោយក្នុងប្រកាសស្ដីពី ការចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន និង/ឬ ក្រុមប្រតិបត្តិ ។

ការយល់ព្រមនេះ មានសុពលភាពចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទចុះហត្ថលេខាខាងក្រោមនេះតទៅ ។

	- wa
ឈ្មោះ <u>គន្លី ឈុង</u> ស្នាមមេដៃស្តាំ (អព្តសញ្ញាពរាច័ណ្ណលេខ <u>010061 កាន</u> ស្លែ 01) ថ្ងៃទី <u>014 / ០ ក្</u> / 18	ឈ្មោះ <u>622 សិទ្ធិជំនា</u> ស្នាមមេដៃស្តាំ (អគ្គសញ្ញាណប័ណ្ណលេខ <u>06.129.709.7</u> ) ថ្ងៃទី. <u>០៤.107</u> .7.វ
ឈ្មោះ ស្នាមមេដៃស្តាំ (អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណលេខ) ថ្ងៃទី	ឈ្មោះ ស្នាមមេដៃស្តាំ (អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណលេខ) ថ្ងៃទី

#### UTILIZATION AND PROTECTION OF CREDIT INFORMATION

#### Consent From Borrower & Guarantor (Individual)

I/We hereby authorized, RHB Indochina Bank Limited, to collect information contained in the present and future application and other information relevant to this and future application, and disclose it to third parties including Credit Bureau Cambodia and other authorized users for the purposes established under the Article 8 of the Prakas on Credit Reporting for this and future loan application.

I/We understand that Credit Bureau Cambodia (CBC) located in 9th floor, Building #66, Vattanac Capital Tower, Preah Ang Non (St. 102), Phnom Penh, Cambodia will be responsible for the collection, processing and dissemination and to ensure the accuracy of the data. I am / We are entitled to access my/our loan information and request to correct the data as provided in the procedures established under the Prakas on Credit Reporting and the code of conduct.

This agreement will become effective on the date of signature.

Name: CHAN Soolog ID Card No.0100.61.7861.0 Date:	Right Thumb Print	Name: Khek Vouchvay ID Card No Co. 139. 30. 30. 3	Right Thumb Print
Name: ID Card No	Right Thumb Print	Name: ID Card No	Right Thumb Print

### ការម្រើប្រាស់ សិចការការពារព័ត៌មានឥណនាន

## តំណត់សម្គាល់អំពីសិន្តិ៦គ៩ន

យើងខ្ញុំ **ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥស្គាូនៃសភា** នឹងប្រមូលព័ត៌មានរបស់លោកអ្នក យកទៅបញ្ចូលនៅ ក្នុងប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន ។ ប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទានជាប្រព័ន្ធដែល ស្ថិតក្រោមការ គ្រុតពិនិត្យរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ។ ព័ត៌មានដែលប្រមូលបាននឹងត្រូវ បានប្រើប្រាស់ដើម្បី វាយតម្លៃកាផ្ដេល់ ឥណទានហើយព័ត៌មាននេះនឹងត្រូវបានចែករំលែកដល់ឥណទាយក ដទៃទៀត ដែលចូលរួម ក្នុងប្រព័ន្ធចែករំលែក ព័ត៌មានឥណទានអនុលោមតាមបញ្ញត្តិ៨ ដូចមានចែងក្នុង ប្រកាសស្ដីពីការចែករំលែក ព័ត៌មានឥណទាន និង ក្រុមប្រគិបត្តិ ។ ប្រសិនបើលោកអ្នកចង់បាន ឬចង់កែតម្រូវព័ត៌មានរបស់ខ្លួនលោកអ្នក លោកអ្នកអាចស្នើសុំ ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ទៅអ្នកផ្ដល់សេវា ប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន ស្ថិតនៅវឌ្ឍនៈកាពីតាល (ជាន់ទី៩) អគារលេខ ៦៦ មហាវិថីព្រះមុនីវង្ស សង្កាត់វត្តភ្នំ ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ដោយភ្ជាប់ជាមួយ ឯកសារសម្គាល់អត្តសញ្ញាណ ហើយអ្នកផ្ដល់សេវាប្រព័ន្ធចែក រំលែកព័ត៌មានឥណទាននឹង ឆ្លើយតបជូនលោកអ្នកវិញ ។

ការយល់ព្រមនេះមានសុពលភាពចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទចុះហត្ថលេខាខាងក្រោមនេះតទៅ ។

ឈ្មោះ <u>ខ្លួន                                    </u>	ឈ្មោះ <u>62.ភ វិទ្ធិខា</u> ស្នាបបេដៃស្ដាំ (អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណលេខ <u>06.139.709.7</u> ) ថ្ងៃទី <u>០4.18.7</u> 118
ឈ្មោះ ស្នាមមេដៃស្តាំ	ឈ្មោះ ស្នាមមេដៃស្តាំ
(អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណលេខ)	(អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណលេខ)
ថ្ងៃទី)	ថ្ងៃទី)

## UTILIZATION AND PROTECTION OF CREDIT INFORMATION

#### **Privacy Notification**

We, RHB Indochina Bank, will be collecting your information to include it in the Credit Reporting System (CRS). CRS is a system regulated by the National Bank of Cambodia (NBC). The information collected will be used for the evaluating credit worthiness and it will be shared with other creditors participating in the CRS under the Article 8 established in the Prakas on Credit Reporting and in the Code of Conduct. If you want to enquire or correct your information you may send a written request to the Credit Bureau Cambodia (CBC) located in 9th floor, Building #66, Vattanac Capital Tower, Preah Ang Non (St. 102), Phnom Penh, Cambodia with a proof of your identity and you will receive a response from the CBC.

We hereby acknowledge the Notification.

Lender: RHB Indochina Bank.

Name: CHAU Sophia. Right Thumb Print  ID Card No. 01 00 61 786 (01)	Name: Khek Varhnay ID Card No 061397097	Right Thumb Print
Date: 04 10 7 118	Date: 04 107/18	
Name: Right Thumb Print	Name:	Right Thumb Print
ID Card No.	ID Card No	
Date:	Date:	

Page 1 of 1